



Distr.  
LIMITED

A/C.5/53/L.50  
14 May 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 141 повестки дня  
ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖКЕ В  
ГАИТИ ПЕРЕХОДНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ И  
ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦЕЙСКОЙ МИССИИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
В ГАИТИ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя  
после неофициальных консультаций

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО  
ПОДДЕРЖКЕ  
В ГАИТИ, ПЕРЕХОДНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В  
ГАИТИ  
И ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦЕЙСКОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ  
В ГАИТИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

<sup>1</sup> A/53/769 и A/53/789/Add.1.

<sup>2</sup> A/53/895 и Add.7.

A/C.5/53/L.50

Russian

Page 2

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 1063 (1996) от 28 июня 1996 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, и 1086 (1996) от 5 декабря 1996 года, в которой Совет продлил ее мандат до 31 июля 1997 года,

также принимая во внимание резолюцию 1123 (1997) Совета Безопасности от 30 июля 1997 года, в которой Совет учредил Переходную миссию Организации Объединенных Наций в Гаити на один четырехмесячный период,

принимая далее во внимание резолюцию 1141 (1997) Совета Безопасности от 28 ноября 1997 года, в которой Совет учредил Гражданскую полицейскую миссию Организации Объединенных Наций в Гаити, и резолюцию 1212 (1998) от 25 ноября 1998 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 30 ноября 1999 года,

ссылаясь на свою резолюцию 51/15 А от 4 ноября 1996 года по вопросу о финансировании Миссии по поддержке и свои последующие решения и резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 53/222 от 7 апреля 1999 года,

подтверждая, что расходы миссий являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с миссиями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью, что ряд правительств внесли добровольные взносы на финансирование этих миссий,

сознавая важность предоставления миссиям финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения их обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии в Гаити по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 23,8 млн. долл. США, что составляет 21 процент от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии по поддержке, включая период, заканчивающийся 30 июня 1999 года, отмечает, что приблизительно 27 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам,

которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование миссий в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций, с максимальной эффективностью и экономией;

7. просит также Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно потребностям Миссии;

8. постановляет в порядке исключения распространить на Переходную миссию и Гражданскую полицейскую миссию особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, утвержденную в ее резолюции 51/15 В от 13 июня 1997 года для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для миссии по поддержке, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

9. постановляет ассигновать сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США брутто (\_\_\_\_\_ долл. США нетто) на содержание и ликвидацию Гражданской полицейской миссии в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, которые будут в качестве специальной меры распределены между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

---

<sup>3</sup> A/53/895/Add.7.

10. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 023 200 долл. США, утвержденных для Гражданской полицейской миссии на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

11. постановляет зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед миссиями, согласно пункту 9 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 906 800 долл. США брутто (865 200 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года.

12. постановляет также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед миссиями, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 906 800 долл. США брутто (865 200 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

13. предлагает вносить добровольные взносы на финансирование Гражданской полицейской миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

14. просит Генерального секретаря включить во все будущие доклады как об исполнении бюджета, так и о бюджетных сметах информацию об имеющемся имуществе по стандартной и упрощенной форме;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити".

Приложение

Особая процедура применения статьи IV Финансовых положений  
Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах кредиторской задолженности учитываются в рамках специального счета для Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити до осуществления платежа.

2. а) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в финансовом положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течении этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

-----